

Subject card

Subject name and code	Sources' translation II, PG_00168347						
Field of study	History						
Date of commencement of studies	October 2025		Academic year of realisation of subject		2025/2026		
Education level	Master's studies		Subject group		Obligatory subject group in the field of study Optional subject group		
Mode of study	part-time studies		Mode of delivery		at the university		
Year of study	1		Language of instruction		Polish		
Semester of study	2		ECTS credits		3.0		
Learning profile	academic		Assessment form		credit		
Conducting unit	Division of 20th Century History -> Institute of History -> Faculty of History -> Rector						
Name and surname of lecturer (lecturers)	Subject supervisor		dr hab. Piotr Perkowski				
	Teachers						
Lesson types	Lesson type	Lecture	Tutorial	Laboratory	Project	Seminar	SUM
	Number of study hours	0.0	0.0	0.0	0.0	20.0	20
	E-learning hours included: 0.0						
Learning activity and number of study hours	Learning activity	Participation in didactic classes included in study plan		Participation in consultation hours		Self-study	SUM
	Number of study hours	20		2.0		55.0	77
Subject objectives	Deepening of language skills and training in the translation of source texts.						
Learning outcomes	Course outcome		Subject outcome		Method of verification		
	[HISTMU2_U04] Is able to carry out in-depth critiques of historical sources for their own research		K2H_U04: Can carry out in-depth criticism of historical sources in a foreign language for own research purposes		[SU1] oral statement/conversation/discussion [SU4] test/exam - oral or written		
	[HISTMU2_U07] Is able to use a foreign language at B2+ level of the Common European Framework of Reference for Languages using professional terminology specific to historical and related sciences		K2H_U07 :Be able to use a foreign language at B2+ level of the Common European Framework of Reference for Languages, using professional terminology specific to historical and related sciences		[SU1] oral statement/conversation/discussion [SU4] test/exam - oral or written		
	[HISTMU2_K01] Is ready to critically evaluate the knowledge he possesses and the content he receives		K2H_K01 : Is ready to critically evaluate his/her knowledge and perceived content in a foreign language		[SK1] oral statement/conversation/discussion [SK4] test/exam - oral or written		
	[HISTMU2_W05] Has in-depth knowledge to critique, analyse and interpret a variety of sources used in historical research		K2H_W05: Has in-depth knowledge to critique, analyse and interpret a variety of sources in the lingua franca.		[SW4] test/exam - oral or written [SW1] oral statement/conversation/discussion		

Subject contents	1 semester:academic language - grammatical constructions in English useful for correct translation - learning left- and right-wing sentences;academic language - avoiding dogmatism in English with specific s words. 2 semester: determining the timing of events using English vocabulary;frequently occurring academic/historical vocabulary in English texts - primary/secondary sources.		
Prerequisites and co-requisites	intermediate knowledge of English to enable reasonably fluent reading of English-language historical texts with a low degree of fluency		
Assessment methods and criteria	Subject passing criteria	Passing threshold	Percentage of the final grade
	tests	51.0%	100.0%
Recommended reading	Basic literature	historical texts published in English-language journals such as the Journal of Global History, the American Historical Review and others; selected source texts corresponding to the objectives of the	
	Supplementary literature	-	
	eResources addresses		
Example issues/ example questions/ tasks being completed			
Work placement	Not applicable		

Document generated electronically. Does not require a seal or signature.